



有声读物
Audio Books

13

世界名著全英简易读物

· 插图典藏版 ·

时间机器

The Time Machine

原著 H.G.Wells (英)
改写 Shirley Bogart (美)



CENGAGE
Learning

大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

13

时间机器

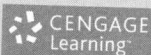
The Time Machine

原著 H.G.Wells (英)

改写 Shirley Bogart (美)

译注 傅琼 王红欣

插图 Brendan Lynch (美)



大连理工大学出版社
Dalian University of Technology Press

The Time Machine

Copyright © Playmore Inc., Publishers

Original edition published by Cengage Learning. All Rights reserved. 本书原版由圣智学习出版公司出版。版权所有,盗印必究。

Dalian University of Technology Press is authorized by Cengage Learning to publish and distribute exclusively this reprint edition. This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only (excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan). Unauthorized export of this edition is a violation of the Copyright Act. No part of this publication may be reproduced or distributed by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

本书英文影印版由圣智学习出版公司授权大连理工大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

著作权合同登记号:06-2008 年第 186 号

图书在版编目(CIP)数据

时间机器:英文/(英)威尔斯(Wells,H.G.)原著;
(美)博加特(Bogart,S.)改写.——大连:大连理工大学出版社,2008.7

(世界名著全英简易读物)

ISBN 978-7-5611-4247-9

I.时… II.①威…②博… III.①英语—语言读物②科学幻想小说—英国—现代 IV.H319.4:I

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 091652 号

大连理工大学出版社出版

地址:大连市软件园路 80 号 邮政编码:116023

发行:0411-84708842 邮购:0411-84703636 传真:0411-84701466

E-mail:dutp@dutp.cn URL:http://www.dutp.cn

大连图腾彩色印刷有限公司印刷 大连理工大学出版社发行

幅面尺寸:147mm×210mm

印张:8.25

字数:110 千字

附件:MP3 光盘一张

印数:1~8000

2008 年 7 月第 1 版

2008 年 7 月第 1 次印刷

责任编辑:高 颖


责任校对:梁 娜

封面设计:孙宝福

ISBN 978-7-5611-4247-9

定价:26.00 元


Preface 前言



学好任何一门外语，都需要进行大量的阅读。由此就要面临选择什么样阅读材料才能做到有的放矢、恰到好处、悦读悦听、事半功倍的问题。世界文学名著，从内容到语言都具有恒久的魅力，展现了绚丽多彩的世界，具有极高的学习与欣赏价值。书中生动具体的形象、曲折有趣的情节，促使读者从中观察人、人与人的关系和错综复杂的社会，体察人生，不知不觉地得到心灵的钥匙。而名著中语言的美，不仅会给你带来语言学习的提升，更是滋润心田的清泉。

本套丛书为大连理工大学出版社英语综合部于 2007 年 10 月引进世界最著名的图书出版公司之一——美国圣智学习出版集团（原汤姆森出版集团）的系列图书，是目前国内英语图书市场上唯一一套最新的插图版世界名著全英简易读物。该套丛书精选 25 本世界经典名著，每本都内容精彩、引人入胜，且多为美国中学、高校课堂或课外指定读物。加之文图穿插的方式，可以使读者更快融入故事情节之中。

针对这套丛书我们请教了多位英语教育界专家，与高校、中学英语老师和同学进行座谈，并在中学生、大学生中进行随机问卷调查，还通



过北京开卷图书信息公司对此系列丛书进行了科学严谨的评估论证,做出了丰富有效的评估论证报告。针对此报告得出的结论,组织了优秀的高校、中学英语教师对每本图书进行了适当改编,使之更贴近中国学生的阅读心理和口味,因此可以非常自豪地说:我们为您奉献了一套您一定满意的好书!

以下几点理由会帮助你对我们的书作出选择:

“悦”读——读图 + 读文——快乐阅读

读图当然是一种轻松的阅读,而图文并茂的英语名著也一定带给你快乐阅读享受。全版面的精致插图大大增加了故事的趣味性,既可帮助你更快、更好地理解文章的内容,又可带领你轻松地融入故事情节的发展。

“悦”听——听音 + 读文——有声阅读

此套丛书可一书多用,以悦听、悦读方式双管齐下,达到事半功倍之效。每本小说均附有由美国专业播音员朗读的MP3光盘,总长度约120分钟,而MP3的设计也方便读者搜寻及反复练习。另外,MP3内容具有丰富的声音表情变化及活泼生动的音效,让你身临其境,陶醉于故事情节中,完全享受阅读的乐趣,英文阅读水平和理解能力自然可随之提升。

悦听,就是愉快地听,将书本合上,放松身心,给自己一点时间进入状态。记得不需要听懂每一个字的意思,只要了解大意即可。悦听最大的好处是训练听力,依照所听到的内

容了解故事情节,而不去依赖文字。

助读——导读 + 注释——顺畅阅读

在认真调查本套丛书所针对的读者阅读水平基础上,精心提炼出文章中的生词、难词及核心词,加以注释,并注上音标及在文中的词性,对那些生僻词随文加注了中文释义,为读者扫清阅读中的障碍。同时为了读者更快地融入故事情节,按出场顺序,对书中的主要人物进行简单介绍,包括人物名称、简单说明、与其他人物之间的关系等。书后还附有迷你词典(Mini Dictionary),将文章中加以注释的词语按字母顺序排列,便于读者记忆。

本套丛书除具备以上特色外,语言程度由易到难,故事情节有简有繁,因此适合多层次英语学习者阅读与欣赏,即不同英语水平的读者都可找到适合自己的那一本。当然您要有点耐心呦!您也可以多选择几本,由浅入深地一本一本读下去,您的成就感就会大增,英语阅读能力也会在不知不觉中得到提升。另外,根据内容我们将这套丛书分成5个系列:“一抹红·风过有情”、“一抹绿·奇妙旅程”、“一抹紫·神秘玄幻”、“一抹蓝·不朽信念”、“一抹橙·斑斓年华”。读者可以依据自己的兴趣与爱好自由选择。

现在,让我们开始“世界名著全英简易读物”听读的快乐体验吧!

大连理工大学出版社英语综合部

2008年4月

Contents

Contents

目 录

1. A Strange Disappearance
离奇的消失 11
2. A Late Arrival
迟到者 29
3. The Time Traveler's Story
时间旅行者的故事 41
4. Landing in the Year 802,701A. D.
进入未来 53
5. Strange Little People
奇特新人类 71
6. The Time Machine Vanishes
时间机器不见了 89
7. Weena of the Eloi
蔚娜 107
8. Down to the "Bad Place"
坠入险境 125

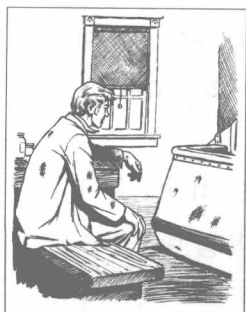


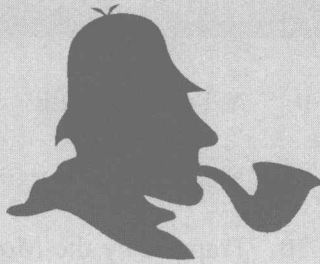
Contents

Contents

目录

9. A Terrible Truth
可怕的事实 139
10. Trapped by the Morlocks
魔拉克人的包围 157
11. The Time Machine Is Found
重见时间机器 175
12. Escape into the Future
逃入未来 191
13. The Golden Age of Science
科技的黄金时期 207
14. One Story Ends and Another Begins
一波又起 233





About the Author

Henry George Wells did not appear to have much chance for success in life. Born in 1866 in Bromley, Kent, England, to a rather poor family, he was not given a very good early education.

To give him a chance to earn a modest living, his parents apprenticed him first to a cloth maker and then to a pharmacist. But the boy found both jobs boring and ran away.

Young Wells had always read a lot on his own, and he was able to get a job as a teacher's aide. At this point, he was encouraged to take a special exam, and he won a scholarship to the Royal College of Science, where he studied biology. In 1888, Wells graduated with first-class honors from the University of London.

H. G. Wells had always been interested in science fiction, and when he began writing it himself, he tried to include in some of his works his

political ideas for the perfect society of the future. In *The Time Machine*, Wells's Time Traveler seeks that ideal civilization.

Besides this, Wells added other imaginative touches which, in 1895, were unheard of. For example, the idea of time as the fourth dimension after length, width, and depth was not discussed or accepted in the scientific world until 1905, when Albert Einstein published his paper on the relativity of time.

Even more startling, in *A World Set Free* in 1914, Wells described atomic bombs. These were not used until World War II in 1945.

H. G. Wells died in 1946, leaving behind such successful non-fiction works as *The Outline of History* and *The Science of Life*. But it was through his great science fiction works and the movies made from them that H. G. Wells will always be best remembered: *The Time Machine*, *The Island of Dr. Moreau*, *The Invisible Man*, and *The War of the Worlds*.





People You Will Read About

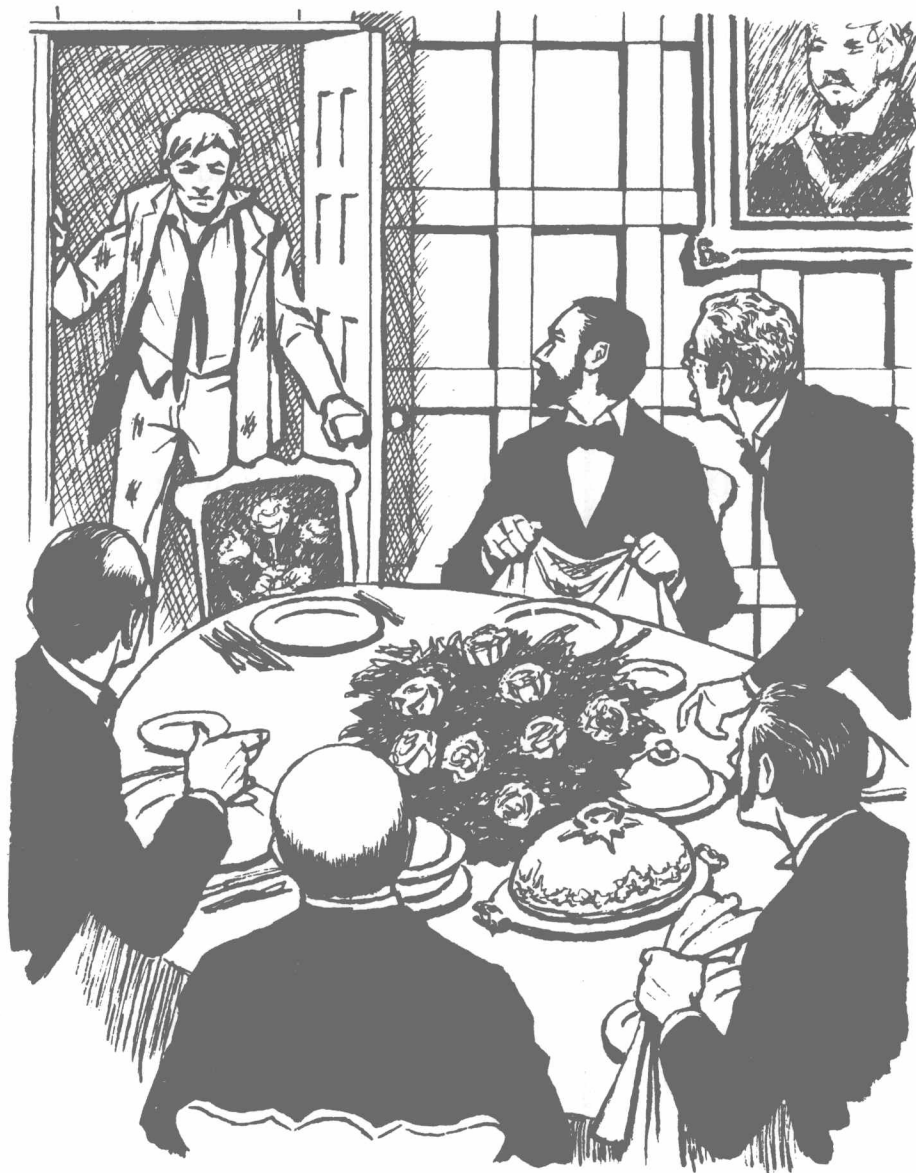
- The Time Tralver:** a young scientist who invents the Time Machine and offers the party to his guests
- George Filby:** a mathematics professor and the Time Traveler's closest friend
- John Manning:** a psychologist
- Oswald Perry:** a doctor
- Clark:** an editor
- Brice:** a writer
- Weena:** a girl of Eloi who was saved by the Time Tralver
- The Morlocks:** the other descendant of human



who lives underground and behaves monster-like.

Taggett: one of the experts in the Truth room

Darton: another man in the Truth room



"What Has Happened to You?"

Chapter 7

A Strange Disappearance

“Good Heavens, man!” **gasp**ed Filby. “What has happened to you?”

Standing in the doorway to his dining room, **bruised** and **disheveled**, the young scientist wore the look of one who had just been through unspeakable horror. He just stood there, silently shaking his head.

The other men seated around the table **echoed** Filby's **amazement** at the appearance of their host, a respected young scientist.

As all the guests stared, frozen in their chairs, Filby's mind raced back to the strange events of the week before.

gasp /gɑ:sp/ v. 喘息, 气喘

bruise /bru:z/ v. 打伤, 撞伤

dishevel /di'fevəl/ v. 使蓬乱, 使头发凌乱,

使衣服弄皱

echo /'ekəu/ v. 发回声, 随声附和

amazement /ə'meizmənt/ n. 惊愕, 惊异



That evening, as the scientist's dinner guests were all sitting around the table after one of his regular Thursday dinner parties at his stately home in Richmond, England, the host had **captured** everyone's attention with a point he was making. To avoid using the scientist's name, let him just be known as the Time Traveler.

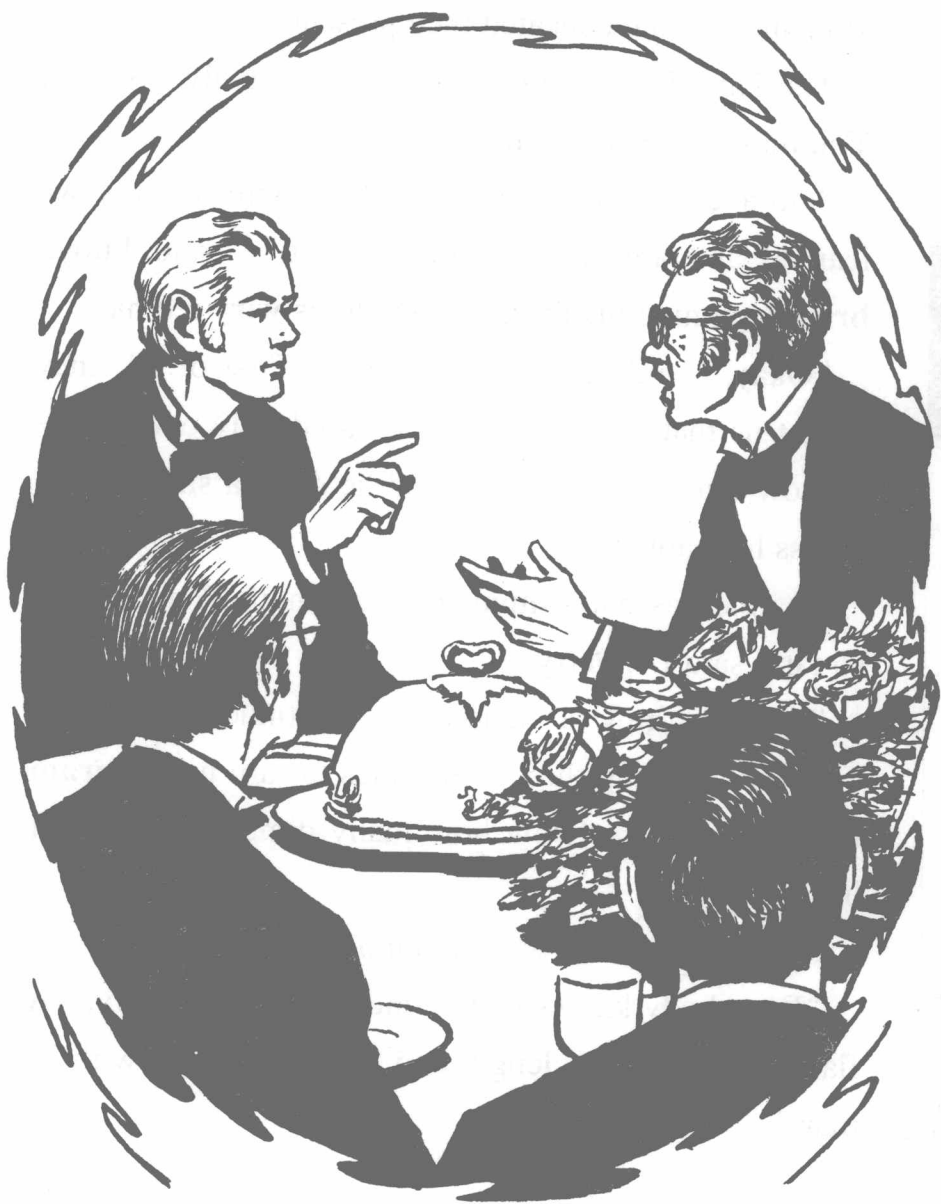
Among the invited guests were George Filby, a mathematics professor and the Time Traveler's closest friend; John Manning, a **psychologist**; and Oswald Perry, a doctor.

The men had been discussing the educational system in England when the Time Traveler burst out, “And another thing—they're not teaching **geometry** correctly in today's schools.”

“What are you talking about?” asked Filby. “We do an excellent job of teaching math.”

“I figure that system of math produced fine results with all of us,” observed Manning as he waved his arm





Discussing Education in England



to include all the educated men present.

The Time Traveler raised his hand excitedly. “No, no. You must let me explain.”

“Go ahead. Tell us what's wrong with the way we learned and are teaching the subject,” said Filby, **briskly** running his fingers through his **wiry** red hair.

“Okay,” said the Time Traveler. “First of all, they taught us that a line can be measured only one way—by how long it is. Right?” And he drew a straight line across his napkin.

“A line has one **dimension**, its length. You're right so far,” said Dr. Perry.

“Now I draw a square,” continued the Time Traveler, adding three more lines to turn his **diagram** into a square. “Now how many dimensions does it have?”

“Two, of course,” said Manning.

“Everybody knows that,” said Filby impatiently. “A flat object has both length and width. Get on with it, man.”



briskly /briskli/ adv. 活泼地, 精神勃勃地

wiry /'waiəri/ adj. 硬而韧的, 像金属丝的

dimension /di'menʃən/ n. 尺寸, 尺度

diagram /'daɪəgræm/ n. 图表